

حافظی که از نو باید شناخت

پاسخ به استاد شریعت

محمود درگاهی عضو هیئت علمی دانشگاه زنجان

ادبیات فارسی است و در همان دنیای سنت های ادبی کهن می اندیشد و بدینه است که یکی از مهم ترین مبانی این گونه اندیشیدن ها، هراس و نگرانی از چون و چرا کردن در کار خداوندان شعر فارسی و بدویزه حافظ است! او از نسل و تبار ادبیانی است که همیشه هاله بی از تقدس و حرمت ادبی بر گرد حافظ و سعدی می تئند، و ادبیات را امام زاده مقدسی می دانند که وظیفه ای اهل ادب تعظیم و کرنش در برابر آن است و نه نقایق و تردید و چون و چرا کردن، در حالی که ترقی و پیشرفت اندیشه و فرهنگ در گرو انتقاد و چون و چراست، هم چنان که تمدن و فرهنگ غرب از این چون و چرا تغذیه می کند، و درس بزرگ آن این است که: «اگر بنا باشد این تمدن به هستی خود ادامه دهد، باید عادت دم بستن و سر فرو آوردن در برابر موادن بزرگ را از خود دور کنیم»^۳

اما این گروه از استادان بی هیچ اعتنایی به اقتضانات اندیشه در دنیای جدید، آرام و بی اضطراب در دنیای ادبیات کهن آرمیده اند و در آن دنیا به همه ای آمال و آرزو های خود دست می بانند، نه دغدغه ای دارند و نه احساس کمبودی! و در نتیجه بدینه است که با کسانی مانند من که در دوره ای فرهنگی متفاوتی تحصیل کرده ایم، تفاوت سلیقه و مذاق داشته باشند. آنان به دنیای دستور زبان و نسخه شناسی و تاریخ ادبیات و تصوف سنتی و صرف و نحو عربی بستنده کرده اند، در حالی که دنیای ما را هرمنوتیک و نظریه ای ادبی و سکولاریسم ... احاطه کرده است.^۴ نه این دو دنیا، شباهتی با یکدیگر دارند، نه من و استاد شریعت همه ای حرف های هم دیگر را می فهمیم! این است که نه حافظ و الهیات رندی من به کار ایشان می آید و نه نقدی که ایشان بر این گونه نوشته ها می نویسن، کسانی مانند مرا قانع می کنند! پس چه بهتر که این اختلاف اندیشه را به حضور خوانندگان آن نقد و این پاسخ ببریم و داوری را از آنان بجوبیم، و برای این کار من می خواهم نشان دهم که در اینجا نقد استاد شریعت چه مایه ای وجود داشته است:

۱- اولین دعوی استاد شریعت این است که من نیز مانند بسیاری از مفسران اندیشه ای حافظ در تفسیر شعر او، خودم را تفسیر کرده ام و نه حافظ را، و این دعوی را متکی می کنند به این سخن

□ چند سال پیش

نوشته بی از استاد دکتر محمد جواد شریعت در نشریه ای «حافظ» انتشار یافت که با دیدگاه های سنتی حافظ شناسی به نقد و نکته گیری از کتاب حافظ و الهیات رندی پرداخته بوده من آن نوشته را با قدری تأثیر خواندم و پاسخ آن را به فرصتی مناسب موقول کردم، از قضا تأثیر من منتهی شد به تعطیلی نشریه ای حافظ و در نتیجه پاسخ به استاد شریعت هم چنان معوق ماند و ماجرا به درازا کشید. اکنون که از انتشار غیر رسمی ماهنامه ای حافظ اطلاع یافته ام آن پاسخ را ارسال می دارم و امیدوارم به دست کسانی که نوشته ای استاد شریعت را خوانده اند، برسد.

انتشار کتاب حافظ و الهیات رندی با آن که مانند بسیاری از کتاب های دیگر، با یک واکنش سرد و خاموش مواجه شد، اما در این میان، تحرکات محدودی نیز برانگیخت. این تحرکات دو گونه بود: در یکسو، کسانی - بدویزه از روشن فکران - در برخورد با نگارنده از بابت آن امتحان و قدر دانی نشان دادند، و در سوی دیگر برخی از اعضای گروه های راکد ادبیات فارسی، با تعصب و قشری گری از آن استقبال نمودند. دو نمونه از این واکنش ها که به صورت مکتوب درآمده، از آن نیز در تن از مدرسان دانشگاه شیراز و اصفهان اظهار شده است. در شیراز یکی از مدرسان دانشگاه - آقای دکتر محمد حسین کرمی - جلسه بی برای نقد این کتاب برگزار کرد و «با حضور» خود در آن مجلس، پنجه ای حافظ و الهیات رندی را زد و گزارش آن را نیز در مجموعه مقالات حافظ شناسی شیراز انتشار داد^۱ که من نیز پاسخ آن را به نشانی همان مجموعه ارسال نمودم. اما استادی که در اصفهان به نقد حافظ و الهیات رندی دست یازید، استاد پرسابقه و بازنیسته ای آن دانشگاه، آقای دکتر محمد جواد شریعت بودند که طی یک نوشته در ماهنامه ای حافظ،^۲ سخنان پراکنده و پر از تناقض در نقد کتاب یاد شده انتشار دادند. استاد شریعت از تیپ استادان سنتی

نجم الدین رازی
خواهد بود، و هلم
جراء و حال داوری در باب
این سخن را به آشنایان اندیشه و
شخصیت حافظ شناسان یاد شده وا
من گذارم، تا اندازه‌ی اعتبار آن را خود
بستجند!

۲- پس از این راه‌گشایی‌های مقدماتی، استاد

شریعت به سوی نقد موضوعات کتاب حافظ و الهیات
رندي می‌روند این کار را با شرح عجیب و غریبی از زمان شروع
می‌کنند که در آن همه چیز را از مسائل اجتماعی گرفته تا
موضوعات روان‌شناسی در هم می‌آمیزند و تعبیر گله گشادی از
زمان ارائه می‌دهند که تعبیری است بعدت امیز و چنان کالای در
طلبه‌ی هیچ عطاری یافته نمی‌شود : « زمان مقوله‌ی ای بسیار وسیع
و حساس است که جوانب مختلفی دارد و کمتر کسی است که به
همه‌ی جوانب آن نظر و تسلط داشته باشد. زمان از یک طرف
مربوط به گذشته است و از طرف دیگر مربوط به آینده. زمان از کل کوهی
زمین، حتی یک مملکت حتی یک شهر اشرف داشته باشد. یعنی در
همین زمان، تفاوت‌های اجتماعی زیادی، بین اصفهان و شیراز یا
کرمان و تهران وجود دارد. زمان از طرف دیگر با افراد مختلف و
اشخاص متفاوت ارتباط دارد. زمان از سوی دیگر با شخصیت افراد
ارتباط دارد، یعنی حلالات یک وزیر و یا یک تاجر و یا یک معلم و یک
شاعر و یا یک گدا در یک زمان معین تفاوت دارد. زمان از سوی
دیگر با وضع اجتماعی هر ناحیه‌یی ارتباط دارد. وقتی کشوری با
نظام استبدادی اداره می‌شود، وضعش با کشوری که در همان زمان
با نظام مردمی و آزاد اداره می‌شود تفاوت دارد. حتی زمان با وضع
روحی افراد و وضع جسمی آنها هم دارای تفاوت است » (همان‌جا)
از این معجون هفت رنگ همه چیز می‌توان در آورد جز زمان! و بهتر
بود استاد شریعت به جای این همه حاشیه رفت و دراز گفتن، بسیار
ساده و روان می‌گفتند که ما یک زمان تقویمی و عددی داریم، یک
زمان فرهنگی، و آن گاه این همان حرفی می‌شد که من سال‌ها
پیش در آثار زنده یاد شریعتی خوانده بودم که بارها به تفاوت فرهنگ
نسل‌های حاضر در یک عصر تاکید کرده و همین تعبیر از زمان را
مبنای حرکت فکری و فرهنگی خود در ایران پیش از انقلاب قرار
داده بود.^{۱۰} اما استاد شریعت همین تعبیر ساده را به قدری
می‌پیچاند که مفهوم آن در لایه لای جمله‌های پی در پی گم
می‌شود و با آوردن برخی عبارات نارسا در ابهام می‌رود. مثلاً از این
جمله‌ی « زمان نمی‌تواند بر کل کره‌ی زمین، حتی یک مملکت،
حتی یک شهر، اشرف داشته باشد ». هیچ مفهومی در نمی‌آید جز
محددیت حوزه‌ی تأثیر زمان! در حالی که زمان هم بر یک شهر
احاطه دارد، هم بر یک کشور و هم بر کل کره‌ی زمین! اما بدیهی

به قول ایشان یکی از حافظشنان این است: « یکی از فواید دیوان
حافظ، خود شناسی است » (مقاله‌ی یاد شده) حال باید دید که این
سخن و دعوی منکری بر آن تا چه حد استواری و استحکام دارد. این
دعوی مستلزم آن است که استاد شریعت، هم با اندیشه و خلق و
خوبی من آشنا باشند و هم شعرو اندیشه‌ی حافظ را، خود، درست تر
از همه‌ی حافظشنان شناخته باشند، و آن گاه بتوانند بگویند که
آن چه در کتاب حافظ و الهیات وندی آمده است، تفسیر اندیشه‌ی
حافظ نیست، توصیف اندیشه و شخصیت نویسنده‌ی آن است. در
حالی که اگر هم استاد حافظ را درست و دقیق شناخته باشند که
البته قرینه‌ای برای اثبات آن وجود ندارد دست کم، اندیشه و احوال
مرا که نمی‌شناسند! پس چگونه دعوی می‌کنند که من در تفسیر
حافظ خود را نشان داده ام؟ شاید خلق و خوبی من درست برخلاف
آن چیزی باشد که در گزارش رندی‌های حافظ نشان داده‌ام؛ آیا
چنین تعبیری از حافظشنانی من جز یک دشنام یا طنز و نیسخند
چیز دیگری هم می‌تواند باشد و می‌توان آن را حائز هیچ اعتباری
شمرد؟ هم چنان که سخن آن حافظشنان نیز بیش از این دعوی
نمی‌ارزد، زیرا مطابق با آن، مفسران حافظ، تیپ‌های فکری شگفتی
پیدا می‌کنند و حتی برخی از آنها نه یک تیپ فکری بلکه چند تیپ
فکری متعدد خواهند داشت، زیرا که از حافظ نه یک شخصیت، بلکه
دو یا سه شخصیت متفاوت نشان داده‌اند. برای نمونه می‌توان به
تفسیر حافظشنانی مانند، اسلامی ندوشن، منوچهر مرتضوی،
خرم شاهی و حتی زنده یاد زرین‌کوب از حافظ اشاره کرد. مثلاً
زرین‌کوب هم به اندیشه‌های عرفانی حافظ اشاره کرده است^{۱۱} و هم
او را یک رند در شیراز عصر شاه شیخ ابواسحاق و امیرمبارز مظفری
و شاه شجاع تصویر کرده است و هم با جرات و جسارتی که در کار
ادبی سنتی افری از آن دیده نمی‌شود گفته است که : « حافظ با
همه‌ی نارضایتی که از زاهدان ریا کار داشت، خود گه‌گاه، رندانه ریا
می‌کرد ». ^{۱۲} و هم... از این رو، او باید هم صوفی بوده باشد، هم
رند، هم ریاکار و هم چیزهای دیگر! تصوف‌شناس مشهور ایران،
بدیع الزمان فروزان فر هم که گفته است « اگر همه‌ی شعرهای
حافظ تصوف و عرفان باشد، پس کدام شعر هست که مفهوم
عرفانی ندارد؟ »^{۱۳} یا استاد شفیعی کدکنی که استفاده‌ی حافظ از
تعبارات و مفاهیم عرفانی را مانند استفاده‌ی او از اصطلاحات بازی
شطرنج می‌داند.^{۱۴} همه‌ی این‌ها، در شرح اندیشه‌ی حافظ، خود را
شرح کرده اند که لابد اولی هیچ بویی از فرهنگ عرفانی و صوفیانه
به مشامش نخورده بوده و دومی هم احتمالاً شطرنج باز ماهری
است و در استفاده‌ی ابزاری از شعر حافظ نیز بسیار چیره دست و
تواناست! هم چنان که مرتضوی و اسلامی ندوشن هم که تفکر
حافظ را آمیخته‌یی از فلسفه‌ی خیام و چاشنی عرفان خوانده‌اند،^{۱۵}
خود النقااطی بوده‌اند و نه حافظ! و مهم تر از همه‌ی اینان داریوش
أشوری است که چون اندیشه‌ی حافظ را متاثر از مرصاد‌العباد و
برآمده از عرفان نجم الدین رازی می‌داند،^{۱۶} خود یک صوفی از نوع

اجتماعی اش تطهیر نماید!

پس با این حجت ناموجه نمی‌توان از ستایش‌گویی‌های حافظ دفاع کرد، هم‌چنانکه به دست آویز شاعر بودن ممدوح او-شاه شجاع-نمی‌توان ستایش‌های سیاسی او را ستایش از شعر و فرهنگ جلوه داد و گفت که «حافظ ممدوحی مانند شاه شجاع دارد که خود شاعر و تا حدودی عالم است و پیوند محبت میان شاعر و ممدوح برقرار است.» (همان‌جا) زیرا حافظ اگر هم ستایشگر فرهنگ و شعر بوده باشد، در تفسیر اندیشه‌ی او باید حوزه‌ی این گونه ستایش‌ها را از ستایش‌های سیاسی او جدا کرد و به‌ویژه ستایش‌های گزاف و آمیخته به اغراق او را باید جداگانه ارزیابی کرد. در انتقاد من بر حافظ هیچ‌یک از این مرزها را نادیده گرفته نشده است. یعنی انتقاد من از حافظ نه معطوف به نوع این دل‌بستگی بوده است و نه تفاوت‌های روزگار او را با روزگار شاعران دیگر نادیده گرفته‌ام. او می‌توانست شیفته‌ی شاه شجاع باشد، اما آن تعبیرهای گنده و گزاف را در توصیف او به کار نگیرد، استانه‌ی او را سجده‌گاه خود نسازد و ذره‌ی کاخ رفعتش را راه هزار ساله‌ی وهم نخواند و عرصه‌ی میدان او را با ساحت کون و مکان یکسان نکند! چگونه است که همه‌ی ستایش‌های حافظ به جای آن که متوجه شعردوستی یا شاعربودن شاه شجاع باشد از بزرگی و شان شاهانه‌ی او سخن می‌گوید و در شعر دوستی شاه شجاع دیده نمی‌شود؟ آیا این فرهنگ‌دوستی و شعر دوستی شاه شجاع در هر حال توجیه را هم ستایشگران حافظ در میان نیانداخته‌اند؟ در هر حال اگر بنا باشد که زمان حافظ با زمان ناصرخسرو و خیام و سعدی و مولوی متفاوت باشد، آن گاه وظیفه‌ی حافظ سنتگین‌تر می‌شود، و در نتیجه در کار ستایش‌گویی بیش از آن‌چه که من نشان داده‌ام، مقصص خواهد بود، زیرا او در شیراز سده‌ی هشتم می‌زید، و تجربه‌های سده‌های گذشته را پیش رو دارد، و با فرهنگ و فضای اجتماعی پیش‌رفته‌تر از زمانه‌ی خیام و ناصرخسرو و سعدی و مولوی مواجه است، و در نتیجه بسیاری از چیزهایی را که آنها درنیافته بودند، او باید در می‌یافتد. از نظر نظام سیاسی هم یا چندان تفاوتی بین این دوره‌ها نبوده است، و یا اگر هم بوده باشد، حافظ با آن مشکلی نداشته است. مداعی او هم اختصاصی به یک دوره از زندگی او - جوانی، میان سالی یا پیری ندارد، پس این تعبیر از زمان هم گره‌گشایی کار استاد شریعت نیست.

افزون بر این چنان‌چه ستایش از شاه شجاع با این دستاویزها توجیه شود، ستایش شاهان و امیران و وزیران دیگر که در شعر حافظ اندک نیست چگونه توجیه خواهد شد؟ همه‌ی آنها که شاعر و شعر دوست نبودند!

اما موضوع مهم‌تر این است که مدیحه‌گویی و ستایش گری در همه‌ی زمان‌های اجتماعی، تاریخی و گرافیایی مذموم بوده است و حتی همه‌ی مدیحه‌گویان به زشتی و شناعت کار خود وقوف داشته‌اند، و در نتیجه در هر فرستی که بینا می‌کردد شناعت آن

است که

این زمان، زمان عددی و تقویمی است، آن‌چه که در این سه چهارفیای متفاوت فرق می‌کند زمان تاریخی و اجتماعی و فرهنگی است که کره‌ی زمین را به حوزه‌های زمانی متعددی تقسیم می‌کند!

استاد شریعت همه‌ی این مقدمات را برای آن چیده‌اند تا نشان دهند که من در بررسی حافظ «با مفهوم زمان آشنایی نداشته ام و در نتیجه زمان را یک بعدی تصور کرده ام» و با نادیده گرفتن بدیهیات زمان «توقع داشته ام که حافظ باید درست مانند ناصرخسرو خیام و مولوی باشد و مانند انوری و عنصری نباشد.» (همان‌جا) اما من هرگز نگفته‌ام که حافظ باید مانند ناصرخسرو و خیام و مولوی باشد، و از قضا به چنین تفسیرهایی از حافظ خرد گرفته ام و چنان که به تفصیل نشان خواهم داد کوشیده‌ام تا مرزهای اندیشه و تفکر حافظ را از مولوی و خیام و ناصرخسرو تفکیک کنم و به کسانی که حافظ را در عرفان و آزادی اندیشه و جسارت هم‌پایه‌ی مولوی و خیام و ناصر نشان داده‌اند، یادآوری کنم که چنین نیست! با این وصف، راه بستن بر انتقاد و چون و چرا در کار حافظ را به دستاویز این که اقتضای زمان او بوده است، یک روش درست در حافظ شناسی نمی‌دانم، زیرا این شیوه‌ی دخالت دادن زمان در تفسیر اندیشه‌ها، راه را به روی یک دست‌آورد دقیق می‌بندد و حتی حقیقت را تحریف می‌کند، زیرا در این صورت از اندیشه و رفتار هیچ شاعر یا اندیشمند یا حتی هیچ سیاست‌مداری نکته نباید گرفت، بدین دلیل که رفتار و تفکر هر یک از آن‌ها بر آمده از اقتضایات روزگار آنهاست و بدین‌گونه ارزش و اعتبار همه‌ی اندیشه‌ها و رفتارها یکسان می‌شود، و هیچ اندیشه و اعتقادی با اندیشه و اعتقاد دیگر تفاوت پیدا نمی‌کند. و در نتیجه سخن گفتن از اخلاق و ارزش در زندگی انسان‌ها بیهوده و باطل خواهد بود، زیرا اندیشه‌ها و مکتب‌های اخلاقی همان اندازه ارزش و اعتبار خواهد داشت که مکتب‌ها و اندیشه‌های ضد اخلاق و ضد انسان، جنگ افروزان و جهان‌سوزان همان پایه و مقدار را می‌یابند که مصلحان و انسان دوستان، هیتلر با گاندی برایر می‌شود و هایدگر با راسل و سارتر و... بدیهی است که در این صورت هیچ رفتاری نادرست نخواهد بود، و در نتیجه هیچ نکته‌ای از کار کسی نمی‌توان گرفت و بر این اساس، سنگ روی سنگ بند نمی‌شود، و در کار زندگی نظم و قاعده‌ی برجسته ماند و در نتیجه استاد شریعت هم نمی‌تواند عنصری و فرخی و عسجدی را به دستاویز این که «در دریار محمود غزنوی، به آلاف و الوف رسیده‌اند»، عرضه‌ی تعبیرهای گزنه و ملامت آمیز خود کند، و حافظ را به دلیل این که ممدوح او یک پادشاه شاعر است، در همه‌ی رفتارهای سیاسی

ترویج آن چه که سنت پیامبر و حقیقت شرع می‌دانست و ریشه‌کن کردن هر آن چه که بدعت و بد مذهبی می‌شمرد، تردیدی به خود راه نمی‌داد، و در این کار شدیدترین شیوه‌های خسارت سیاسی را به کار می‌گرفت! تا جایی که کم‌تر وزیری در تاریخ ایران مانند خواجه نظام الملک سخت‌گیری و تعصّب نشان داده است. او هم مدارس نظامی را برای ترویج اعتقادات دینی خود تأسیس می‌کرد، و هم پادشاه را برای برگیدن آثار مذاهب و حتی ادیان دیگر تحریک می‌نمود^{۱۳} و هم مأموران خود را برای این کار گماشته بودا و با توجه به این که در تعیین سیاست‌های اعتقادی کشور نقش و نفوذ او بیشتر از ملک شاه سلجوقی بود،^{۱۴} می‌توان اندازه‌ی اعتبار این تحلیل سیاسی استاد شریعت را نیز تخمین زد! از آن گذشته، اساساً مشکل این دو شاعر پیش از آن که با زمامداران سیاسی باشد، با سران شریعت و متربّمان زمانه بود که بی‌تر دید قدرت آنها در عصر خیام کمتر از آنچه در زمانه‌ی حافظ داشتند، نبوده است؛ و از این طریق خططی که از سوی اجامر و اویاش در کمین حافظ بوده است، خیام را نیز تهدید می‌کرده است!

۴- مقایسه‌ی نادرست دیگر از نظر استاد شریعت، مقایسه‌ی حافظ و ناصرخسرو است زیرا که «حافظ ادعای تبلیغ و مبلغ بودن مانند ناصرخسرو را ندارد و اصولاً ادعای مصلح اجتماعی و معلم اخلاق بودن را هم ندارد.» (همان‌جا) اما مگر من گفته‌ام که حافظ ادعای تبلیغ دینی داشته است و از این چشم‌انداز او را ناصرخسرو سنجیده‌ام؟ اصلاً حرف من این است که در شعر حافظ هیچ دعوتی، حتی دعوت به عرفان هم وجود ندارد، او فقط به باده و میکده دعوت می‌کند! در باب مصلح اجتماعی بودن حافظ هم من با استاد شریعت هم سخن و هم عقیده‌ام و در این کتاب در پی انکار دعوی خود حافظ مبنی بر مصلح اجتماعی بودن او برپایمده‌ام، و اگر استاد شریعت دقت و تأمل بیشتری می‌کردد، مشاهده می‌نمودند که من دعوی کسانی را که از حافظ یک مصلح اجتماعی ساخته‌اند، نادرست دانسته‌ام و بنابر این در این باب نیازی به مناقشه با استاد نیست. اما استاد شریعت با آن که مقایسه‌ی حافظ و ناصرخسرو را نادرست می‌دانند، خود به شباهت آن دو در برخی از زمینه‌ها اقرار کرده‌اند: «ناصرخسرو مذاх کسانی است که

به آنها اعتقاد قلبی دارد، وقتی از این بعد به حافظ بنگیرید، حافظ هم به شاه ابو اسحاق و شاه شجاع به همین چشم نگاه می‌کند و می‌بینید که پس از قتل شاه ابو اسحاق در مرگ او می‌گرید.» (همان‌جا) هر چند که من این دو اعتقاد را از یک نوع نمی‌دانم، زیرا که

را به یاد آورده و دامان شاعر خود را از ننگ آن بری می‌داشته‌اند. از این رو باز هم در میان اوردن زمان اجتماعی و جغرافیایی و غیر آن گرهی از این مشکل نخواهد گشودا! انوری که یک روز با سربلندی و غرور، خود را پیامبر شاعران خوانده بود، و قرآن پیامبری خود را هم دیوان مملو از مدد و ستایش خود می‌دانست،^{۱۵} پس از تأمل در این شیوه از شاعری کردن، آن را سی سال بطالت و بیهوهود کاری یافت^{۱۶} و فروت از کار یک کناس، یعنی کسی که فاضلاب خانه‌ها را تخلیه می‌کند! خاقانی، مسعود سعد و شاعران دیگر نیز هر یک به گونه‌ای بر کراحت این کار وقوف یافته بودند، و در نتیجه بارها بر بیزاری خویش از این شیوه‌ی شاعری پای فشرده‌اند. اما حافظ هیچ گاه نیازی به این تأمل و تردید در مدیحه گویی نمیدد و تا آخرین روزهای زندگی بر در ارباب بی مروت دنیا نشست، هر چند که می‌دانست: «گر از سلطان طلب کردم خطبا بود.» و یا این که «صحبت شاهان ظلمت شب یلداست» و باید نور را از خورشید جست.

۳- استاد شریعت مقایسه‌ی حافظ و خیام را یک مقایسه‌ی مع الفارق می‌دانند، به این دلیل که «خیام در زمان خود بیش از آن که به عنوان شاعر شناخته شده باشد، به عنوان دانشمند و منجم شناخته می‌شده، و با تحقیق محققان قابل اعتماد مجموعه‌ی رباعیات او بیش از ۸۲ رباعی نیست. آن گاه تکیه گاه بزرگ او پادشاه سلجوقی است و پادشاه مزبور به تنها چیزی که اعتنا ندارد تعصب مذهبی است که می‌تواند خیام را به دست اجامر و اویاش بیندازد، و با در نظر گرفتن کنندی انتشار شعر و نثر در آن زمان، نباید خیام را فردی بپروا و از جان گذشته دانست و حافظ را به جهت بیان ابهام آمیزش ترسو شمرد و ملامت کرد.» (همان‌جا) اما اگر هم خیام منجم و دانشمند بوده باشد، و تعداد رباعی‌های او هم بیش از ۸۲ رباعی نباید، چرا نباید اندیشه و رفتار حافظ را با اندیشه و رفتار او سنجید؟ آیا موقعیت علمی خیام وضعیت اجتماعی او را متفاوت از وضعیت اجتماعی حافظ کرده بود و یا ۸۲ رباعی قابل اعتماد او، غیر از آن رباعی‌های حاوی شک و انکار او بود و در این رباعی‌ها مثلاً از دین‌داری و پرهیز و پارسایی سخن گفته بود و یا این که اندک بودن تعداد این رباعی‌ها او را از خطر بازتاب اندیشه‌هایش محفوظ می‌داشت؟ مهم‌تر از همه‌ی این نکته‌ها این که استاد شریعت از کدام قرینه دریافته‌اند که انتشار شعر و نثر در عصر خیام کند بوده و در عصر حافظ سرعت و شتاب بیش تری گرفته است؟ و در نتیجه شعر خیام منتشر نشده می‌ماند و خطری برای او ایجاد نمی‌کرده است، در حالی که انتشار شعر حافظ او را مواجه با خطر می‌ساخته است؟ استاد شریعت بی‌اعتنایی ملکشاه سلجوقی به قیود مذهبی و آزادی او از تعصبات دینی را زمینه‌یی مناسب برای سرودن رباعی‌های خیام می‌داند، اما فراموش می‌کنند که این پادشاه وزیری به نام نظام الملک داشت که دستگاه تفتیش عقاید راه انداخته بود و در

۱۳۸۷ - ۱۶۷ - ۹۷ - ۰۶

بند جهان» و حافظ را «شاعری در صدد گرفتن وظیفه و صله برای خرید گل و نبید» بدانیم، این درست همان تصویری

خواهد بود که من از این دو ارائه داده‌ام، و در نتیجه هیچ انگیزه‌ای برای مناقشه در این مورد باقی نمی‌ماند. مناقشه‌ی من با کسانی است که مولوی و عارفان دیگر را پله‌های پایین نزدیکی نشان می‌دهند که حافظ از آن نزدیکی به آسمان عرفان عروج می‌کنند! در اینجا چگونه باید داوری کرد؟ آیا نمی‌توان با استناد به اندیشه‌های بلند عارفانه یعنی همین «وارستگی از جهان» از یک سو و «دل بستگی به وظیفه و صله» از سوی دیگر، اندیشه‌ی حافظ را چیزی متفاوت از عرفان مولوی دانست و از شیفتگان حافظ خواست که مرزه‌های این دو اندیشه را از یک دیگر جدا کنند، و برای اثبات عظمت‌های حافظ تدبیر دیگری پیش گیرند؟

من با چنین تصویری از حافظ هیچ مخالفتی ندارم، اما دریغ که استاد شریعت به این تصویر خود از حافظ پای بند نمی‌مانند، و بی درنگ تغییر رأی می‌دهند و موضوع «وظیفه و خرید گل و نبید» را فراموش می‌کنند و این بار، شراب و عیش و نوش حافظ را یک سره شاعرانه و ادبی و ایده آیسیتی می‌خوانند، که هیچ ما به ازای زمینی و واقعی ندارد! من نمی‌دانم چنین تناقضی را چه گونه می‌توان گشود؟ از این رو گشودن آن را به استاد وا می‌گذارم و به نکته‌های مهم تری که در این بخش از سخنان ایشان آمده است، می‌پردازم.

استاد شریعت می‌فرمایند که: «حافظ علاوه بر این که حافظ قرآن در چهارده روایت است، از کتب تفسیر مانند کشاف زمخشری و کشف کشاف فارسی قزوینی استفاده‌ها برده و کتاب موافق عضدالدین ایجی را نزد او و نزد میر سید شریف جرجانی تلمذ کرده است و از کل این مطالعات به این نتیجه رسیده است که خداوند متعال هر گناهی به جز شرک را می‌بخشد و ریا و نفاق اصل و ریشه‌ی شرک است، زیرا وقتی کسی عملی را که برای رضای خدا باید انجام دهد، برای جلب نظر مردم و کسب واجahت و اعتماد آنان به انجام رساند، در حقیقت برای خدا شریک قائل

شده است و سراسر دیوان حافظ را می‌توان دفتر مبارزه با ریا دانست... حافظ که مبارزه با ریاکاران را سرلوحه‌ی کارهای خوبی قرار داده است، برای دهن کجی به آنان دم از شراب و شراب خواری

و می‌خانه و خرابیات می‌زند.» (همان جا)

سراسر عبارت فوق، توضیح و اضحتانی است که تعدادی از مفسران حافظ بدان‌ها اشاره کرده اند و باده‌نوشی حافظ را چه واقعی باشد و چه شاعرانه و مجازی - یک واکنش در برابر

اعتقاد ناصرخسرو به خلیفه‌ی فاطمی، یک اعتقاد دینی عمیق است در اینجا با حق بودن یا ناحق بودن این اعتقاد کاری نداریم اما گرایش حافظ به شاه ابو اسحاق و شاه شجاع به انگیزه‌ی برخورداری از بذل و بخشش‌های آنان و گرفتن صله و وظیفه است، و در نتیجه او بی هیچ دشواری می‌تواند پس از مرگ یک شاه، در کنار یک شاه دیگر قرار گیرد و حتی در صدد جلب دولتی قاتلان همان شاه برآید! این کاری است که با مبانی اعتقادی ناصر ناسازگار است. او نه تنها از قبل شاعری خود صله نمی‌گیرد، بلکه خطر ستایش خلیفه‌ی فاطمی را در حوزه‌ی خلافت عباسی پذیرا می‌شود، و اندیشیدن به سازش یا حتی سکوت در برابر دشمنان فاطمی‌ها برای یک لحظه هم در ذهن او خطور نمی‌کندا!

۵ - استاد شریعت، مقایسه‌ی حافظ را با مولوی هم نادرست دانسته و نوشتهداند که: «مولوی سال‌ها رهبر مذهبی شهر قونیه بوده است که با ملاقات با شمس تبدیل به عارفی می‌شود که پروای هیچ یک از جنبه‌های مادی را ندارد و خرج خانقه و زندگی خانوادگی او را مردم و اطرافیان او تأمین می‌کنند و اندوخته‌های دوران تشرع او وافی به مقصود است... او عارفی است که از بند جهان رسته است، در حالی که حافظ فقط یک شاعر است و همواره با مفلسی دست به گریبان است و وظیفه‌اش هم اگر بررسد به اندازه‌ی خرید گل و نبید است.» (همان جا)

حقیقت این است که من با چنین تصویری از حافظ و مولوی هیچ اختلاف نظری ندارم، و این استدلال استاد شریعت نیز نتیجه‌ی عدم عنایت کافی ایشان به آن چیزی است که من در مقایسه‌ی این دو گفته‌ام، و البته این مقایسه نیز در پاسخ به حافظ شناسانی آورده شده که حافظ را در مقام وارستگی

عارفانه، برتر از همه‌ی عارفان وارسته و از آن جمله جلال الدین مولوی می‌نشانند! من در نقد چنین تصویری از حافظ، نشان داده ام که چرا نباید اندیشه و آیین حافظ را از نوع اندیشه و آیین عارفان وارسته‌ی مانند مولوی شمرد. اما اگر مولوی را «عارفی رسته از

ج- چنان که در حافظ و الهیات وندی به تفصیل آورده‌ام، حافظ به دلیل پاییندی شدید به جبر و تقدير، نمی‌تواند با ریا و نفاق هم که تقدير و سرنوشت ریا کاران بوده است، مخالفت کند، زیرا این کار با نظام اندیشه‌ی او ناسازگاری آشکار دارد.^{۱۵}

ع- عدم تأمل استاد شریعت در نوشته‌های من موجب شده است که گاهی آراء مرا با همان استدلالی رد کنند که در همان نوشته و حتی با همان تعبیر آمده است. برای مثال این نکته‌گیری استاد را ملاحظه کنید: «جناب درگاهی گویا آگاهی ندارند که رمضان ماهی است که واعظان بازار پر رونقی دارند و حافظ که واعظان را جلوه کنندگان بر محرب و منبر و پنهان کاران ریا کار می‌داند، طبق برنامه‌ی خود یعنی مبارزه با ریا و تزویر و نفاق این ماه را از این جهت ناپسند می‌شمارد.» حال این عبارت را بگذاریم در برابر آنچه که در حافظ و الهیات رندی آمده است و بینیم مناقشه بر سر چیست: «حافظ رمضان را به گونه‌یی که در حکومت‌های مذهبی نظیر حکومت امیر مبارز الدين برگزار می‌شد، و شکل دولتی و بخش نامه‌ای آن سبب می‌شد که کردارهای محاسب گونه فضای شهر را آکنده از ترس و اختناق و دروغ بسازد، و در نتیجه زمینه‌های شیوع تعصب ورزی‌ها و تقدیس‌بازی‌های چندش آوری را فراهم آورد، قبول نداشته است، زیرا چنین فضایی، به هیچ رو مطلوب رندان و سازگار با زندگی رندانه نبوده است.»^{۱۶}

این شتاب کاری و عدم تعمق در آراء من، هم چنان انگیزه‌ی نکته‌گیری‌های دیگری است که در نقد استاد شریعت بر کتاب حافظ و الهیات رندی دیده می‌شود. باز هم به گمان استاد، با آن که من حافظ را یک عارف و صوفی نمی‌دانم او را با شیخ ابوالحسن خرقانی سنجیده‌ام، و سرکشی عارفانه‌ی خرقانی دربرابر محمود غزنوی را با بندگی حافظ در برابر شاه شجاع و شاه یحیی و سلطان اویس دو رفتار متفاوت دانسته ام که از دو آیین متفاوت ریشه می‌گیرد. (همان‌جا) و این همان نکته‌یی است که در مقایسه‌ی حافظ و مولوی هم دیده می‌شود، و نشان می‌دهد که استاد نوشته‌ی مرا بسیار سرسری خوانده اند، در حالی که امعان نظر دقیق تر سبب می‌شد که استاد از این نکته‌گیری‌های بی اساس پرهیز کنند و عنایت داشته باشند که من تصویر عارفانه ای را که مفسران حافظ از اندیشه‌ی او ترسیم کرده‌اند، با اندیشه و رفتار برخی از عارفان و آشنایان اندیشه‌ی توحیدی سنجیده‌ام تا همین تفاوت آنها را نشان دهم. تناقض این کار در کجای آن است؟ من در سراسر این کتاب در صدد بوده‌ام تا با آوردن قرایین متعدد، اندیشه‌ی حافظ را از اندیشه‌ی عارفانه جدا کنم، چیزی که اقتضای شناخت درست اندیشه‌ی رندانه‌ی حافظ و نیز اندیشه‌های عارفانه است! زیرا برای نشان دادن نادرستی این گونه تفسیرها، باید دید که یک عارف و صوفی راستین، چگونه می‌اندیشد و چگونه رفتار می‌کند؟ و پاییندی به اندیشه‌ی توحیدی و اقتدار بالامعارض خداوند، چگونه موجب می‌شود تا او در برابر قدرت‌های زمینی سر فرود نیاورد؟ استاد

ریاکاری‌های سران شریعت دانسته‌اند. اما این تعبیر از باده نوشی حافظ چند پرسش جدی پیش می‌آورد که من آنها را در برابر استاد شریعت می‌گذارم:

الف- حافظ از خواندن تفسیرهای مانند کشاف زمخشری و کشف کشاف و مواقف عضدالین ایجی و نیز حفظ قرآن در چهارده روایت، چه گونه آموخت که باید در برابر ریا و نفاق، از شراب و مستی سخن بگوید؟ آیا اگر از قرآن و تفسیرهای یاد شده برمی‌آید که خداوند هر گناهی را به جز شرک می‌بخشد و ریا و نفاق هم ریشه‌ی کفر است، این تدبیر هم برمی‌آید که «پس در برابر ریا و دروغ باید به شراب روی آورد» و نفاق و تزویر را با آن چاره کرد؟ آیا اقتضای اعتقاد و ایمانی که از مطالعه‌ی قرآن و تفسیرهای آن برمی‌آید، چنین واکنشی است؟ سخن استاد شریعت تا نیمه‌ی نخست آن-

روی آوری حافظ
به باده در
برابر ریا
و

دروغ-

درست و

پذیرفتی است،

اما نیمه‌ی دیگر آن

را با این استدلال ضعیف

نمی‌توان پذیرفت. وقتی که

ما در حوزه‌ی یک فرهنگ دینی

از حافظ دفاع می‌کنیم لازم است که

همه‌ی مبانی این دفاع دینی باشد، و این

شیوه‌ی تفسیر از باده نوشی حافظ در حیطه‌ی

اندیشه‌ی دینی نمی‌گنجد. اما چنان که کسی به

دور از این گونه توجیهات دینی، باده نوشی‌های حافظ

را نوعی واکنش در برابر ریا و دروغ نشان دهد، تفسیر و

توجیه او را بهتر می‌توان پذیرفت.

ب- اگر در اندیشه‌ی حافظ ریا و نفاق ریشه‌ی شرک است، پس چه گونه است که حافظ خود را نیز ریا کار می‌خواند و به تعبیر استاد زرین کوب که من تفسیر او را از حافظ استوارتر از تفسیرهای همه‌ی حافظ شناسان دیگر می‌دانم «حافظ با همه‌ی ناراضایتی که از ریاکاران دارد، خود، گه گاه رندانه ریا می‌کند.» آیا می‌توان گفت که چنین کسی نگران آن است که ریا موجب شرک شود؟

شروعت توصیه می‌کنند که من در برابر شعرهای ستایشی حافظ، بخش‌های دیگری از اشعار او را هم که در آنها از بی نیازی و غرور خود سخن می‌گوید، به غفلت سپرده ام و در تفسیر اندیشه‌ی حافظ آن گونه اشعار را دخالت نداده ام. در حالی که باز هم شتاب زدگی می‌کنند، زیرا که من درست همین کار را کرده‌ام^{۱۷} و حتی با اتکا به این گونه شعرهایست که آن ستایش‌های بندۀ‌وار را ناروا دانسته ام و مگر از ملاحظه‌ی این دو گونه شعر و اندیشه، نتیجه‌ی دیگری هم می‌توان گرفت؟ آیا باید گفت که حافظ آن رفتارهای ستایش‌گرانه را با این شعارهای بلند و بزرگ، جبران کرده است؟ یا این که بر عکس، چون او با این گونه اندیشه‌های بلند آشنازی دارد از او باید چشم داشت بیشتری داشت؟

۷- استاد شریعت با نفی «صوفی» یا عارف بودن حافظ در معنی معمول کلمه^{۱۸} که البته نشانه‌ی روشن بینی ایشان در مقایسه با کسانی است که بر صوفی و عارف بودن حافظ تعصب می‌ورزند، در نتیجه اندیشه‌یی مفتتم و ارزشمند است او را پیش از هر چیز یک هنرمند شمرده و تأثیر قافیه را در سروden اشعاری مانند «حافظ اگر قدم زنی در ره خاندان به صدق / بدرقه‌ی رهت شود همت شحنه‌ی نجف» تعیین کننده‌تر از اعتقادات دینی حافظ دانسته اند، اما چنانچه این اصل را در تفسیر برخی از شعرهای حافظ دخالت دهیم، چرا در همه‌ی شعرهای او چنین نکنیم؟ از

تحول معنایی آن تا عصر حافظ را در کتاب یاد شده یکسره زاید و بیهووده دانسته اند و بر آنند که حافظ رند خود را معرفی کرده است و این رند «یکی از اولیاء الله است». چیزی که هیچ یک از حافظ شناسان با آن توافق ندارند و از ابداعات استاد شریعت است، باید از استاد پرسید که برای درک این نکته که «چرا حافظ یا هر شاعر دیگری خود را رند خوانده است؟» دانستن مفهوم رندی و تحول معنایی آن و شیوه‌ی تلقی جامعه از آن، کاری زاید و بیهووده است یا مقدمه‌ی ضروری شناخت رند حافظ حتی در مقام یکی از اولیاء الله؟ مگر ممکن است که حافظ یا سنایی یا هر شاعر دیگری، بدون امعان نظر به مفهوم رند و جایگاه او در جامعه‌ی خود، خویشن را رند خوانده باشند و رندی را در برای زاهد و صوفی و مفتی و محتسب برگزیده و یا برکشیده باشند؟ از آن گذشته معنی اولیاء الله در این میان از کجا سر بر می‌آورد؟ مگر تنها به صرف آمدن رند در بیت «رندان تشنه لب را آبی نمی‌دهد کس / گویی ولی شناسان رفتند از این ولایت» می‌توان آن را معادل با اولیاء الله گرفت و یک مفهوم بی ارتباط با اندیشه، زندگی، شیوه‌ی سلوک و بنیان‌های تفکر حافظ برای آن تراشید؟ چرا مفهوم رند را از بیت هایی مانند ایيات زیر ببورون نیاوریم؟

ساقیا می‌ده که رندی‌های حافظ فهم کرد
خسرو صاحب قرآن جرم بخش عیب پوش

عاشق و رند و نظر بازم و می‌گوییم فاش
تا بدانی که به چندین هنر آراسته اما

۹- طرح کلی کتاب حافظ و الهیات وندی بر اساس دین داری حافظ فراهم آمده است و در نتیجه نیازی ندارد که در نقد آن گفته شود «کسی که در دوران جوانی و نوجوانی خود با قرآن و حدیث و محیط مذهبی و خانوادگی دین دار بار آمده، اگر چه از دین داران قشری فاصله گرفته باشد، باز هم همان دین داری را در سرش خویش نگاه می‌دارد.» (همان جا) هر چند که این استدلال به خودی خود، چندان هم استوار نیست؛ زیرا بسیار بوده اند کسانی که در این گونه محیط‌ها و شرایط خانوادگی تربیت یافته‌اند، اما در دو ره‌های متاخر زندگی خود با آن وداع کرده‌اند! با این وصف، در ماجراهای زندگی حافظ، قضیه یک چیز دیگر است و چنان که در این کتاب نشان داده ام، دین داری حافظ، نوعی دین داری رندانه است. او عناصری از دین را مطلوب خود می‌داند که با زندگی و سلوک رندانه اش انتطبق بجوید.^{۱۹} در اینجا «سحر خیزی و تهجد» دیگر جایی ندارد و چنانچه در دوره‌های آغازین زندگی حافظ هم وجود داشته باشد، آن دوره‌ها دیگر سپری شده و

۸- استاد شریعت، اشاره به تاریخچه‌ی فرهنگ رندی و

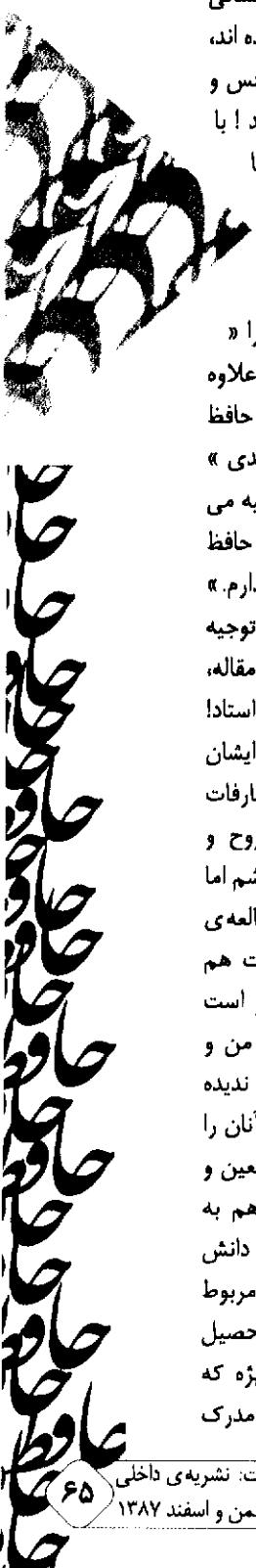
حاجه

مشابه آن، و نیز تأمل بر روی واقعیت انقلاب‌ها و پی‌امد های ناخواسته‌ی آنها، هیچ اعتقادی به انقلاب سیاسی ندارم، و اگر هم به انقلابی بیندیشم، آن فقط انقلاب فکری و تحول فرهنگی است که هیچ گاه با جبرگرایی و نوشتن هر پیش‌آمدی به پای تقدیر حاصل نخواهد شد! ۱۲ - با آن که هیچ قرینه‌یی برای دوره بندی شعر حافظه، و انتساب بخش‌هایی از آن به دوره های نخستین و بخش هایی دیگر به ادوار متأخر حیات او وجود ندارد، و این نکته را نیز به تفصیل در نوشته‌ی خود آورده‌ام، باز هم استاد شریعت سخن از اشعار دوره‌ی خامی و پختگی حافظ در میان آورده‌اند. البته بدون این که اندکی استدلال یا حجت موجه در این کار ارائه داده باشند- در حالی که چنین تفکیکی، با تکیه بر اسناد موجود در زمینه‌ی حافظشناصی، آن هم با قاطعیت و اطمینان خاطری که استاد به کار گرفته‌اند، ناممکن است، و معلوم نیست که استاد، چگونه چنین رأیی را صادر کرده‌اند؟ تنها تفکیکی که در شعر حافظ می‌توان پذیرفت، این است که محدودی از اشعار سنت و خام او را به أغاز کار شاعری او منسوب بدانیم و ابیات پخته و پرمایه‌ی او را به دوره های متأخر آن، آن هم تنها به دلیل پخته و یا خام بودن آنها و نه هیچ قرینه‌ی دیگر! و بدیهی است که چنین تعبیری برای توجیه تناقضات شعر حافظ کارایی چندانی ندارد. همان‌گونه که توجیهات دیگر استاد، در تبیین این موضوع و اقنان معتقدان حافظ، وافی به مقصود نیست. مثلاً در بیت:

چه جای شکر و شکایت ز نقش نیک و بد است
که بر صحیفه‌ی هستی رقم نخواهد ماند
اگر مطابق با توصیه‌ی استاد، شکر را نماد شادی از قضای موافق، و شکایت را نماد اندوه از قضای ناموافق بدانیم، باز هم گره تناقض‌گویی حافظ گشوده نخواهد شد. زیرا نه تناقض‌گویی او منحصر به همین یک مورد است، و نه این شعر را همه‌ی مفسران حافظ به شیوه‌ی استاد شریعت معنی می‌کنند! البته بهتر بود که استاد نیز به جای آن که شکر و شکایت را نماد شادی و اندوه از قضای موافق و ناموافق بخوانند، خود نقش نیک و بد را، قضای نیک و بد می‌خوانند، آن‌گونه که در برخی از شرح‌ها مانند شرح استعلامی یکی از دو مفهوم حاصل از دو واژه یاد شده، خوانده شده^{۱۹} و نه تنها معنی مورد اجماع آن، و تفسیرهای دیگر نیز در این بیت نقش را در معنی «اثر و نشان» گرفته‌اند^{۲۰} و در نتیجه نقش نیک و بد را آثار زندگی و رفتار انسان‌ها دانسته‌اند که در جای خود تعبیر درستی از مفهوم این دو واژه است. اما فرض

اقتضایات دوره‌ی رندي حافظه تفاوت پیدا کرده است.
۱۰ - به گمان استاد شریعت حافظ یک اشعری است و این وضعیت فکری «ذهن او را با جبر آمیخته است» اما گاهی هم جبرگرایی را «برای دفاع از اندیشه‌های ضد ریایی خود به کار می‌برد.» من در نیمه‌ی اول این تعبیر از اندیشه‌ی حافظ باز هم موافق با رأی استاد شریعت هستم و در اینجا نیز واقع بینی استاد شریعت را می‌پسندم، بویژه که برخی شاعرانه‌ی او «شمرده اند، اما با نیمه‌ی دیگر آن هیچ توافقی ندارم و تفصیل موضوع را در بخش جبرگرایی حافظ در کتاب مورد مناقشه آورده‌ام، و خاطر نشان کرده ام که اگر حافظ، باده نوشی یا به تعبیر خود، «پوشیدن خرقه‌ی می‌آلود» را به جبر و تقدیر حواله دهد، در این صورت هیچ گاه نمی‌تواند بر کار زاهد ریا کار و «پوشیدن خرقه‌ی تزویر» خرد بگیرد، زیرا که او نیز در مقابل حافظ می‌تواند به همین دست آویز متولّ شود، و کردار روزانه‌ی خود را حاصل کار قضای و قدر جلوه دهد و از این طریق سلاح از دست حافظ بگیرد و او را به سکوت و ادار کندا! این عرصه، عرصه‌ای نیست که حافظ بتواند با سلاح جبری گری از آن پیروز و پرتوفیق بیرون آید!

۱۱ - برخی نقطه نظرهای استاد شریعت برآمده از واقع بینی ایشان در کار حافظشناصی و نیز تأمل در کتاب من است، و بسیاری از آنها نیز حاصل شتاب‌زدگی و عدم تعمق در تفسیرها و استدلال‌های آن کتاب است و درین که این شتاب‌زدگی گه‌گاه با طعن و کنایه نیز در می‌آمیزد و از این لحظه به شأن علمی استاد آسیب می‌زند، مثلاً در هیچ جای کتاب حافظ و الهیات رندي من نگفته‌ام که حافظ باید یک انقلابی بوده باشد، بلکه فقط به کسانی پاسخ داده ام که شعر حافظ را حاوی «سبک انقلابی!» و یا منوبیات و آمال مصلحانه دانسته‌اند، و نمی‌دانم که از کجا آن، این اندیشه بیرون آمده است که من جبرگرایی را بدین دلیل برای حافظ یک نقطه ضعف دانسته‌ام که «انقلاب را به عقب می‌اندازد.» در توضیح این نکته و برای تنویر ذهن استاد و خاطر جمع کردن ایشان اضافه می‌کنم که من نه به هنگام نوشتن کتاب یاد شده و نه امروز، هیچ اعتقادی به انقلاب، آن هم به گونه‌ای که منجر به تغییر یک حکومت به حکومت دیگر شود، نداشته‌ام و بویژه پس از خواندن کتاب‌هایی مانند «کالبد شکافی چهار انقلاب» از «کرین برینتون» و «جامعه‌ی باز و دشمنان آن» از «کارل پوپر» و کتاب‌های



بی خود شده‌اند» کدام حقیقت را می‌توان به ایات رسانید؟ اگر بناست تکلیف معنی و مقصود شعر حافظ را چنین کسانی معین کنند، در این صورت همه‌ی شارحان و مفسران اندیشه‌ی او ول مغطله‌اند! این گونه عادت‌ها در برابر هر شاعری ممکن است مجال بروز بپدا کند، چنان‌که من هندی‌های فارسی زبانی را دیده‌ام که در برابر شعر بیدل از خود بی خود می‌شوند، و از شاعران دیگر به اندازی او متاثر نمی‌شوند. هم‌چنان که کسانی هم شعر خیام را صوفیانه خوانده و از آن سرمست شده‌اند، و در برابر کسانی هم بوده‌اند که شعر مولوی را نجس و نلپاک دانسته و از لمس مثنوی او پرهیز می‌کرده‌اند! با اتنکاء به این گونه عادت‌های عامیانه نمی‌توان با منتقدان اندیشه‌ی حافظ سخن گفت، مگر این که انسان در استدلال و برهان آوری احساس تنگ‌دستی بکند!

۱۵- استاد شریعت که در آغاز نوشته‌ی خود مرا «شخصی عالم و باساد و محقق» دانسته بودند که «علاوه بر آن چه درباری حافظ نوشته شده از دیسکت‌های حافظ شناسی» نیز در فراهم آوردند «حافظ و الهیات رندی» استفاده کرده‌اند. (همان‌جا) در پایان این نوشته توصیه می‌کنند که «پیش از دست بردن به قلم به مطالعه‌ی حافظ بپردازم» زیرا که «هنوز به شعر حافظ تسلطی ندارم». (همان‌جا) این یک بام و دو هوا را چه گونه می‌توان توجیه کرد، جز آن بگوییم آن توصیفات و تعارفات آغاز مقاله، همه‌ی کشک بوده است و نه اعتقاد قلبی و حرف دل استاد! احتمالاً حرف دل استاد همین بخش اخیر سخنان ایشان است و این کار در حقیقت پس گرفتن همه‌ی آن تعارفات است! چگونه ممکن است که من همه‌ی شروح و تفسیرهای حافظ حتی دیسکت‌های آن را دیده باشم اما خود او را مطالعه نکرده باشم؟ منظور استاد از مطالعه‌ی حافظ چیست؟ البته پس گرفتن همه‌ی آن تعارفات هم برای من چندان اهمیتی ندارد، آن‌چه که مهم‌تر است تردید و انکار ایشان نسبت به مدرک دانشگاهی من و استادان راهنمایی کنندی آن است که استاد شریعت ندیده و ندانسته و شاید هم با اطلاع و وقوف به ماجرا آنان را کسانی دانسته‌اند که «نه تنها در حد همایی و معین و فروزان فرنوبده‌اند، بلکه شاگردان آن استادان هم به حساب نمی‌آینند». (همان‌جا) البته مدرک تحصیلی و دانش ادبی من هر نقشی که داشته باشد، در وهله‌ی اول مربوط به خود من است و نه استادانی که در نزد آنها تحصیل کرده‌ام و یا از دست آنها دکترا گرفته‌ام، به ویژه که برخلاف تصور استاد شریعت، یکایک استادانی که مدرک

کنیم که در این بیت، مقصود حافظ همان چیزی است که استاد شریعت گفته‌اند، در این صورت با تعبیر دیگری از جبرگرایی حافظ مواجه می‌شویم که باز هم با اقرار به آن نمی‌توان انسان‌ها را به نکویی یا کرم که حافظ در بیت دیگر این غزل بدان دعوت می‌کند، فراخواند، زیرا که نیک و بد، حاصل قضا و تقدیر است و نه نقش ارادی و آگاهانه‌ی انسان!

این تدبیر که به شیوه دیگری برای رفع تناقض از دو بیت متناقض دیگر حافظ آورده شده، باز هم کارسازی ندارد. یعنی در تفسیر بیت:

کسی که از ره توقي قدم برون ننهاد

به عزم میکده اکنون ره سفردارد
هم بدون هیچ قرینه‌یی نمی‌توان گفت که: «اشاره به داستان شیخ صنعن دارد که پس از طی مراحل عرفان به سوی معشوقه‌ای ترسا و میخانه عزم سفردارد.» برای این تعبیر نه قرینه‌یی در خود غزل وجود دارد، و نه این اندیشه‌ی حافظ، تنها در این یک بیت آمده است تا با ارجاع آن به شیخ صنعن قضیه خاتمه بیابد! حافظ بارها با این تعبیر از اندیشه و آیین خود سخن گفته است، و نمونه هایی از این دست را در دیوان شعر او می‌توان یافت.

۱۳- اشکال دیگری که استاد شریعت در تفسیر من از حافظ نشان داده‌اند، این است که «همه‌ی اشعاری را که در آنها کلمه‌ی حافظ وجود دارد و یا کلمه‌ی من و یا ضمیر یا شناسه‌ی «م» و یا هیچ کدام، همه را مربوط به خود حافظ دانسته‌ام» در حالی که در این گونه موارد، به تعبیر استاد «حافظ رو بنای قضیه است و زیر بنای آن زاهد است» اما باید از استاد پرسید که در تشخیص مصدق این نام‌ها و یا ضمایر و شناسه‌های معيار ما چیست؟ آیا باید همه‌ی این نام و ضمیرها را به غیر حافظ ارجاع داد؟ در این صورت باز هم در دیوان حافظ سنگ روی سنگ روی سنگ نمی‌شود، زیرا که در بیت‌های مورد استناد استاد یا دیگر مدافعان حافظ هم نمی‌توان مصدق روشی پیدا کرد. و مثلاً از بیت‌های زیر نمی‌توان به سحرخیزی و تهجد حافظ راه یافت چنان که استاد شریعت راه یافته است:

صیبح خیزی و سلامت طلبی چون حافظ
هر چه کردم همه از دولت قرآن کردم
و یا این که مقصود استاد فقط برخی از ایات شعر
حافظ است، و آن هم بیت‌هایی که باید به سود دین گرایی
حافظ و تفسیر استاد شریعت از اشعار او توجیه و تغییر
معنی داده شود؟

۱۴- با استناد به این که «بعضی‌ها در قنوت نمار، غزل حافظ را خوانده‌اند و یا با شنیدن غزلی از حافظ از خود

دکترای مرا تأیید کرده‌اند، هم از حضور معین و فروزان فر و همایی و دیگران برخوردار شده‌اند، و هم برخی از آنها در نظر من بسی برتر از استادان یاد شده بوده‌اند.

راهنمای رساله‌ی دکتری من زنده یاد استاد زرین کوب بوده است که از نظر من در تاریخ ادبیات دانشگاهی، یک استثنای بوده است و هر چند که او از محضر استادانی مانند فروزانفر بهره برد بود، اما من فروزان فر را که در حوزه علمی خاصی تخصص و مطالعه داشت، در قد و قواری دکتر زرین کوب که حوزه‌های ادبی و عرفانی و تاریخی و دینی و همه‌ی «افق‌های هنر را زیر پر داشت» نمی‌دانم، زرین کوب در رشته‌ی ادبیات فارسی نزد راهنمایی بالا برده است، هیچ یک از استادان ادبیات فارسی احاطه و اشرف او را بر فرهنگ و ادبیات و اندیشه‌ی ایرانی نشان نداده است! این است که در وصف او این تعبیر یکی از منتقدان غرب در حق هری ولفسن را به کار می‌گیرم که: «چیزی نیست که او ندانسته باشد.»

از این رو چنان که در جای دیگری هم آورده‌ام نشریه‌ی حافظ، شماره‌ی ۳۱ - استاد شریعت یا نمی‌دانسته‌اند که استادان راهنمایی چه کسانی بوده‌اند و در این صورت نباید چنین قضاوت نادرستی را در حق آن‌ها می‌کردند و یا این که احیاناً با برخی از آنها خرد حساب شخصی داشته‌اند که در این صورت مجادله با ایشان بی‌فایده است.

۱۶ - و آخرین سخن این که، استاد شریعت بدون آن که از طرح اصلی کتاب من سخنی در میان آورند و آن‌گاه آن را مورد نقد و بررسی قرار دهند، چند موضوع فرعی و جزئی آن را به طور پراکنده و گسسته از یک دیگر مورد نقادی قرار داده‌اند و با این کار طرح و ساختار آن را در هم ریخته‌اند. از این رو من خوانندگان نوشته‌ی ایشان را به مطالعه‌ی آن کتاب توصیه می‌کنم، تا آن‌چه را که به صورت پراکنده و گسیخته در نوشته‌ی استاد خوانده‌اند، با نظم و ارتباط علمی و پیوسته با افتخار متن در خود کتاب ملاحظه کنند. با این حال نقد ایشان را یکی از نقدهایی می‌دانم که در حد محدود، ادب نقد نویسی را مراعات کرده و آن را چندان با دشنام و توهین نیامیخته است، اما افسوس که همین نقد نیز گاه با بعضی تعبیرهای کنایی و نیش‌دار آمیخته می‌شود که اوردن آنها در شأن استاد بازنشسته‌ی دانشگاه اصفهان نیست، تعبیرهای طعن آمیزی مانند «درگاه محمودی» و «محمود درگاهی» یا «درباری و درگاهی»، بازی کردن با اسم و عنوان حرفیان فکری است که گره از هیچ مشکلی نمی‌گشاید، و گرنه می‌توان با هر اسم و عنوانی از این گونه بازی‌ها درآورد، از جمله با اسمی مانند «شریعت»، اما این گونه بازی‌ها در یک بررسی علمی چه جایگاهی می‌تواند داشته باشند؟ ■

پی‌نوشت‌ها

۱- حافظ‌بی‌وی، دفتر هشتم، ۱۳۸۴

- ۲- شماره‌ی ۶، شهریور ۸۳
۳- رک: دیباچه‌ی جامعه‌ی باز و دشمنان آن، ادورنو هم گفته است: علم به کسی نیار دارد که از آن اطاعت نکند. (رک: احمدی، بایک: خاطرات ظلمت، ۱۶۱)
- ۴- البته این گونه آرا، اندیشه‌ها و دیدگاه‌ها در حوزه ادبیات و نقد ادبی دست اوردهای ارزشمندی برای جهان ما به همراه آورده است، که از جمله‌ی آنها گشودن گره معنایی برخی از متنون ادبی و از آن جمله دیوان حافظ است. از این رو نادیده گرفتن آنها در پژوهش‌های ادبی کاری است دور از آینین پژوهش و تحقیق.
۵- با کاروان حله، ۲۷۵
۶- به نقل از مرتضوی، منوچهر: مکتب حافظ، ۹۴.
۷- موسیقی شعر، ۴۲۵-۴۳۶.
۸- مکتب حافظ، ۶۸، و نقشی از حافظ.
۹- رک: عرفان و رندی در شعر حافظ.
۱۰- رک: شریعتی، علی: مجموعه‌ی آثار ۲۱، ۲۰، ۲۴... این رهنمود شریعتی مورد توجه و تأیید یکی از پژوهندگان سیاسی سال‌های اخیر قرار گرفته و به ره‌گشا بودن آن در بررسی برخی معضلات فرهنگی ایران امروز اشاره شده است. (رک: رجایی، فرهنگ: مشکله‌ی هویت ایرانیان امروز، ۲۴)
۱۱- انوری، دیوان
۱۲- همانجا
۱۳- رک: سیاست‌نامه، فصل چهل و یکم
۱۴- نهاد وزارت و صدر اعظمی در تاریخ ایران به قدری قدرتمند بوده است که تاریخ شناسی معاصر آن را «همتای نهاد شاهی» خوانده است. (طباطبایی، سید جواد: دیباچه‌ی بر نظریه انتحطاط ایران، ۲۰۵) و برچیده شدن آن را مهم‌تر از فروپاشی نظام شاهی می‌داند. (رجایی، فرهنگ، همان، ۲۴۵)
۱۵- ر.ک: حافظ و الهیات رندی، صص ۲۳۰- ۲۳۷
۱۶- همان ۸۲،
۱۷- همان ۱۴۳،
۱۸- همان ۶۱
۱۹- رک: درس حافظ، ذیل بیت یاد شده
۲۰- گلک خیال‌انگیز، ص ۲۲۸۶